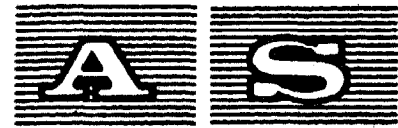


VACIONES UNIDAS



ASAMBLEA
GENERAL



CONSEJO DE SEGURIDAD

Distr.
GENERAL

A/33/318
S/12898
18 octubre 1978
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

ASAMBLEA GENERAL
Trigésimo tercer período de sesiones
Tema 28 del programa
CUESTION DE CHIPRE

CONSEJO DE SEGURIDAD
Trigésimo tercer año

Carta de fecha 17 de octubre de 1978 dirigida al Secretario General
por el Representante Permanente de Turquía ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de adjuntar a la presente una carta de fecha 17 de octubre de 1978 dirigida a Vuestra Excelencia por el Sr. Nail Atalay, Representante del Estado Federado Turco de Chipre.

Le agradeceré que tenga a bien hacer distribuir esta carta como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 28 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Orhan ERALP
Embajador
Representante Permanente

ANEXO

Carta de fecha 17 de octubre de 1978 dirigida al
Secretario General por el Sr. Nail Atalay

Tengo el honor de adjuntar a la presente una carta de fecha 10 de octubre de 1978 dirigida a usted por el Excmo. Sr. Osman Örek, Primer Ministro del Estado Federado Turco de Chipre.

Le agradeceré que tenga a bien hacer distribuir esta carta como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 28 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Nail ATALAY
Representante

APENDICE

Carta de fecha 10 de octubre de 1978 dirigida al
Secretario General por el Sr. Osman Ürek

Tengo el honor de señalar a su atención una declaración reveladora formulada recientemente por el "Ministro del Interior" del Gobierno grecochipriota durante su visita a algunas aldeas del distrito de Limassol.

Según se informa, al dirigirse a los aldeanos, el Sr. Veniamin indicó, entre otras cosas, que:

"La lucha que libra Chipre en la actualidad es larga y difícil. Nuestro objetivo ha de ser el de expulsar al enemigo y liberar nuestras tierras ocupadas. Sólo podrá materializarse este objetivo por medio de una lucha que se libere con plena conciencia de la necesidad de unidad y de nuestra responsabilidad colectiva."

Quiero dejar constancia de la decepción y consternación de la comunidad turcochipriota ante esta beligerante declaración, formulada en un momento en que el lado turco no escatima esfuerzo alguna para reanudar las conversaciones inter-comunales con miras a lograr una solución justa y duradera sin más pérdida de tiempo.

Le agradeceré que tenga a bien hacer distribuir esta carta como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 28 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Osman ÜREK
Primer Ministro del
Estado Federado Turco de Chipre